

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1972 Nr. 57

---

---

A. TITEL

*Vierde Internationale Tinovereenkomst, met bijlagen;  
Londen, 1 juli 1970*

B. TEKST <sup>1)</sup>

De Engelse en de Franse tekst van Overeenkomst en bijlagen zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 84.

<sup>1)</sup> Tegen de ondertekening voor de Europese Economische Gemeenschap is door Hongarije bezwaar gemaakt.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1971, 84.

D. GOEDKEURING

Artikel 1 van de Rijkswet van 11 maart 1972 (*Stb.* 109) luidt als volgt:

„De op 1 juli 1970 te Londen tot stand gekomen Vierde Internationale Tinovereenkomst, met bijlagen, waarvan de Franse en de Engelse tekst en de vertaling in het Nederlands zijn geplaatst in *Tractatenblad* 1971, 84, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken H. LANGMAN, de Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken WESTERTERP, de Minister zonder Portefeuille, belast met de ontwikkelingssamenwerking (*a.i.*), N. SCHMELZER en de Minister van Financiën R. J. NELISSEN.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1970/71, 1971 en 1971/72 - 11 203 (R 781); *Hand.* II 1971/72, blz. 2090-2095; Bijl. *Hand.* I 1971/72, nrs. 98, 98a; *Hand.* I 1971/72, blz. 498-499.

#### E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel 45 van de Overeenkomst hebben een akte van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding bij de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland nedergelegd:

Hongarije <sup>1)</sup>	10 maart 1971
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland	7 april 1971
Canada	13 mei 1971
Maleisië	27 mei 1971
Australië	9 juni 1971
Japan	9 juni 1971
de Sowjet-Unie <sup>1)</sup>	21 juni 1971
Bolivia	28 juni 1971
Denemarken	28 juni 1971
Frankrijk	28 juni 1971
Indonesië	29 juni 1971
Thailand	29 juni 1971
Polen <sup>2)</sup>	30 juni 1971
Tsjechoslowakije <sup>3)</sup>	1 juli 1971
India	30 juli 1971
Bulgarije	23 september 1971
Nigeria	23 september 1971
Oostenrijk	27 september 1971
Zaire	28 oktober 1971
de Bondsrepubliek Duitsland (mede voor het „Land” Berlijn)	22 december 1971
Spanje	8 februari 1972
Korea	17 februari 1972
het Koninkrijk der Nederlanden (voor het gehele Koninkrijk)	24 maart 1972
de Europese Economische Gemeenschap	28 maart 1972

1) Onder bevestiging van de bij de ondertekening afgelegde verklaringen.

2) Onder de volgende verklaring:

“The Government of the Polish People’s Republic while declaring its agreement to be bound by the provisions of the Fourth International Tin Agreement in which there is a mention of China (Taiwan), hereby declares that this by no means should be considered as either recognition of the Kuomintang Authority over the territory of Taiwan or recognition of the so-called Chinese Nationalist Government.”.

3) Onder de volgende verklaringen:

"1. It considers the provisions of articles 2 and 49 of the Agreement under which a Contracting Party may propose participation for any territory, for whose international relations the Contracting Party is responsible, to be unacceptable since they are in contradiction with the Declaration of the United Nations General Assembly on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples, adopted by the Resolution 1514/XV on 14 December 1960.

2. It considers the provisions of articles 44 and 48 of the Agreement which limit the opportunity for the participation in the Agreement by some states as being unacceptable as they are at variance with the universally recognised principle of sovereign equality of States.

3. The reference to China (Taiwan) in Annex B of the Agreement is illegal since there is only one Chinese state – the Chinese People's Republic – which can act on behalf of China.

4. The reference to the so called Korean Republic in Annex B of the Agreement is illegal since the South Korean authorities cannot act on behalf of Korea.

5. Signing of the Agreement by the Commission of the European Economic Community is in contradiction with the provision of article 44 of the Agreement which provides that the Agreement shall be open to signature on behalf of countries participating in the Third International Tin Agreement and on behalf of Governments of independent states represented at the United Nations Tin Conference in 1970, as well as with the provision of article 50 of the Agreement which allows the participation of an intergovernmental organisation in the Agreement but which cannot extend the application of article 44 of the Agreement and does not authorise such an organisation to sign this Agreement."

Een mededeling, als bedoeld in artikel 47, is tot de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland gericht door:

Spanje	7 juni 1971
Korea	21 juni 1971
België (voor de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie)	24 juni 1971
Kongo (Kinshasa) <sup>1)</sup>	25 juni 1971
Nigeria	25 juni 1971
de Bondsrepubliek Duitsland	28 juni 1971
het Koninkrijk der Nederlanden	29 juni 1971
Bulgarije	30 juni 1971
de Europese Economische Gemeenschap	30 juni 1971
India	30 juni 1971
Italië	30 juni 1971
Oostenrijk	30 juni 1971
Zuidslavië	30 juni 1971

1) Thans geheten: Zaïre.

G. INWERKINGSTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst, welke ingevolge artikel 47, lid *a*, vanaf 1 juli 1971 voorlopig werden toegepast, zijn ingevolge artikel 46, lid *a*, juncto lid *c*, op 23 september 1971 definitief in werking getreden voor Australië, Bolivia, Bulgarije, Canada, Denemarken, Frankrijk, Hongarije, India, Indonesië, Japan, Maleisië, Nigeria, Polen, de Sowjet-Unie, Thailand, Tsjechoslowakije en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland.

Voor de overige in rubriek E genoemde Staten, welke een akte van bekrachtiging, goedkeuring of aanvaarding hebben nedergelegd, zijn de bepalingen van de Overeenkomst ingevolge artikel 46, lid *b*, in werking getreden op de dag van de nederlegging van die akten.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is de Overeenkomst op 24 maart 1972 voor het gehele Koninkrijk definitief in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1971, 84.

Uitgegeven de zesentwintigste mei 1972.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
W. K. N. SCHMELZER.